



CONVENI DE COL·LABORACIÓ ENTRE L'AJUNTAMENT DE GIRONA I L'EDITORIAL EFADÓS SL PER A L'EDICIÓ D'UNA TRILOGIA SOBRE LA SEGONA REPÚBLICA, LA GUERRA CIVIL I LA POSTGUERRA

A Girona, a la data de la signatura digital.

REUNITS

D'una part, el Sr. Lluç Salellas Vilar, alcalde de l'Ajuntament de Girona, per nomenament en sessió constitutiva de data 17 de juny de 2023, assistit pel secretari general, José Ignacio Araujo Gómez, que dona fe de l'acte, en la seva condició de fedatari públic municipal.

De l'altra, el Sr. Jaume Campderrós Figueras, amb NIF [REDACTED], administrador gerent de l'empresa Editorial Efadós, SL.

INTERVERNEN

L'alcalde, en nom i representació de l'Ajuntament de Girona, amb NIF P1708500B.

El Sr. Jaume Campderrós Figueras, en nom i representació de l'empresa Editorial Efadós, SL, amb CIF B61001293, en virtut dels següents poders notariais:

- Escriptura pública de poder, atorgada davant el notari Sr Vicente Sorribes Gisbert, amb número de protocol 2144, de data 22 de desembre de 1995, en la constitució de la societat.
- Escriptura pública de canvi de denominació social, atorgada davant el notari Sr. Rafael Martínez Díe, amb número de protocol 1804 de 29 de desembre de 2000.
- Escriptura pública de trasllat de domicili social i modificació d'estatuts, atorgada davant la notària Sra. María José Beviá Gomis, amb número de protocol 624, de data 25 de maig de 2012.

Es reconeixen mútuament capacitat legal per obligar-se i

MANIFESTEN

Que l'Ajuntament de Girona per a la gestió dels seus interessos i en l'àmbit de les seves competències, pot promoure tota classe d'activitats i prestar els serveis públics que contribueixin a satisfer les necessitats i aspiracions de la comunitat.

En aquest sentit es considera que la subscripció del present conveni té la finalitat, entre d'altres, de promoure i fomentar el patrimoni cultural de la ciutat.

Que l'Ajuntament de Girona, mitjançant el Servei de Gestió Documental, Arxius i Publicacions, promou l'edició periòdica de diferents publicacions amb el propòsit de reforçar els objectius esmentats en el punt anterior. En aquest sentit, proposa editar conjuntament amb l'Editorial Efadós, SL, una trilogia sobre la II República, la Guerra Civil i la Postguerra a Girona.

Que la subscripció del conveni es troba dins l'àmbit material de la competència de l'Arxiu Municipal de Girona, acord amb l'article 25.2.m) de la Llei 7/1985, de 2 d'abril, de Bases de Règim Local i l'article 66.3.e) del Text refós de la Llei municipal i de règim local de Catalunya i de la Llei

Original signat per:

JAUME CAMPDERRÓS FIGUERAS
EDITORIAL EFADÓS SL - CIF B61001293
Signatura realitzada en data 22/10/2025 10:20:00+02:00

Jose Ignacio Araujo Gomez
Ajuntament de Girona - CIF P1708500B
Signatura realitzada en data 24/10/2025 14:30:32+02:00

Lluç Salellas Vilar
Ajuntament de Girona - CIF P1708500B
Signatura realitzada en data 25/10/2025 08:10:45+02:00

Identificador unívoc: 176241863386888
Identificador unívoc de l'origen: 15996433
Estat d'elaboració: Còpia electrònica autèntica
Naturalesa del document origen: Original



10/2001, de 13 de juliol, d'arxius i documents, article 32.2.c), sobre potenciar l'organització d'activitats de divulgació i de foment de la recerca.

Així mateix l'Editorial Efadós, SL, està interessada en coeditar la trilogia com a continuació de la col·lecció "Catalunya Desapareguda", dins de la qual ja ha publicat llibres d'aquesta temàtica en altres municipis i en col·laboració prèvia amb l'Ajuntament de Girona en l'edició d'un volum al 2019 i un al 2023.

Que ambdues Parts tenen interessos coincidents en el projecte de publicar aquesta trilogia.

En virtut del manifestat, entenen que la col·laboració millora l'eficiència de la gestió pública, facilita la utilització conjunta de mitjans i serveis públics, contribueix a la realització d'activitats d'utilitat pública i compleix amb la legislació d'estabilitat pressupostària i sostenibilitat financera.

PACTES

PRIMER.- Objecte del conveni

És objecte del present conveni la coproducció i la coedició d'una trilogia sobre la II República, la Guerra Civil i la Postguerra a Girona, dins de la col·lecció "Catalunya Desapareguda" de l'Editorial Efadós.

Les raons que justifiquen la formalització del present conveni son les següents:

1. Difondre el patrimoni fotogràfic de la ciutat, en especial la col·lecció de fotografia custodiada al Centre de Recerca i Difusió de la Imatge (CRDI).
2. Promoure la producció editorial de l'Ajuntament de Girona relacionada amb la fotografia.
3. Acomplir l'objectiu de participar en la coedició de qualsevol publicació que pugui ser d'interès per a la ciutadania de Girona.

En conseqüència, el present conveni:

1. Fixa les condicions que han de regir la col·laboració entre l'Ajuntament de Girona i l'Editorial Efadós, SL, per a l'edició de la trilogia abans esmentada a Girona.
2. Estableix les aportacions de cada editor i les funcions de cadascun dins del procés d'edició.
3. Fixa les condicions de comercialització del llibre de la II República i del repartiment dels ingressos derivats de la seva venda.

La subscripció del conveni de col·laboració no suposa la celebració de cap contracte administratiu.

SEGON.- Obligacions de l'Ajuntament de Girona

L'Ajuntament de Girona es compromet a:

1. Aportar la selecció de les fotografies que formaran part de la publicació dedicada a la II República i donar suport en la dels altres dos.
2. Assumir els drets d'un sol ús a favor d'Editorial Efadós, SL, de les fotografies proposades que siguin propietat de l'Ajuntament.
3. Autoritzar l'ús de les reproduccions de les imatges de la seva propietat per a aquesta obra i n'eximeix el pagament de taxes i/o preus públics. Qualsevol altre ús que Editorial Efadós, SL, vulgui fer de les imatges requerirà d'autorització explícita per part de l'Ajuntament.

Original signat per:

JAUME CAMPDERROS FIGUERAS

EDITORIAL EFADOS SL - CIF B61001293

Signatura realitzada en data 22/10/2025 10:20:00+02:00

Jose Ignacio Araujo Gomez

Ajuntament de Girona - CIF P1708500B

Signatura realitzada en data 24/10/2025 14:30:32+02:00

Lluç Salellas Vilar

Ajuntament de Girona - CIF P1708500B

Signatura realitzada en data 25/10/2025 08:10:45+02:00

Identificador unívoc: 17624186338688
Identificador unívoc de l'origen: 15996433
Estat d'elaboració: Còpia electrònica autèntica
Naturalesa del document origen: Original



4. Documentar les fotografies del volum dedicat a la II República a Girona i donar suport en els altres dos.
5. Elaborar els textos explicatius i de contextualització de les imatges del volum dedicat a la II República a Girona.
6. Corregir les galerades, suggeriment de les modificacions oportunes i donar el vistiplau al contingut final del volum dedicat a la II República a Girona.
7. Contribuir a la difusió dels actes i/o activitats, determinats de mutu acord, per donar a conèixer l'edició de la trilogia. Concretament, farà les gestions adients perquè col·laborin en aquesta difusió els mitjans de comunicació locals i altres espais informatius, si així ho acorden els seus respectius òrgans competents i sempre que no suposi un cost econòmic per a l'Ajuntament.

TERCER.- Obligacions de l'Editorial Efadós, SL

L'Editorial Efadós es compromet a:

1. Fer-se càrrec del disseny gràfic i dels preliminars dels llibres i dels costos que se'n derivin.
2. Assumir la gestió dels treballs d'impressió dels llibres i dels costos que se'n derivin.
3. Dur a terme la distribució i la venda de les obres.
4. Suportar el preu dels drets d'ús públic en el cas que es publiquin imatges d'altres fons que no siguin propietat de l'Ajuntament.
5. Comercialitzar el llibre de la II República abans del desembre de 2025 per tal de garantir una comercialització òptima durant la campanya de Nadal.
6. Fer constar en lloc visible en la difusió, en la documentació pública impresa i en l'enquadernació dels llibres de la trilogia (a la contraportada) el logotip de l'Ajuntament de Girona en qualitat de coeditor,

Hi col·labora: AJUNTAMENT DE GIRONA

7. Lliurar a l'Ajuntament 100 exemplars del llibre de la II República, i oferir a preu de cost l'adquisició de més llibres si així ho desitja.
8. Liquidar per períodes anuals el 8% del Preu de Venda al Públic (PVP) a partir dels 500 exemplars venuts del llibre de la II República. Amb aquesta finalitat, Editorial Efadós, SL, trametrà a l'Ajuntament còpia de les liquidacions de venda.

QUART.- Compromisos econòmics de l'Ajuntament de Girona

Aquest conveni no suposa obligacions econòmiques directes per part de l'Ajuntament de Girona.

CINQUÈ.- Compromisos econòmics de l'Editorial Efadós, SL

L'Editorial Efadós assumeix tots els costos derivats de l'edició, impressió i distribució de l'obra.

SISÈ.- Conseqüències aplicables en cas d'incompliment del Conveni, i criteris per a la determinació de les indemnitzacions procedents

Qualsevol de les parts notificarà a la part incomplidora requeriment per a què compleixi en el termini de 4 mesos les obligacions o compromisos que es considerin incomplets.

Si transcorregut el termini indicat en el requeriment l'incompliment persistís, la part que va efectuar el requeriment notificarà a la part incomplidora la concurrència d'una causa de resolució i s'entendrà que es resol el conveni d'acord amb el previst a la clàusula desena del conveni.

Si l'incompliment genera un dany i perjudici a l'altra part, aquesta podrà reclamar una indemnització per al rescabament dels danys soferts.

Original signat per:

JAUME CAMPDERROS FIGUERAS

EDITORIAL EFADOS SL - CIF B61001293

Signatura realitzada en data 22/10/2025 10:20:00+02:00

Jose Ignacio Araujo Gomez

Ajuntament de Girona - CIF P1708500B

Signatura realitzada en data 24/10/2025 14:30:32+02:00

Lluç Salellas Vilar

Ajuntament de Girona - CIF P1708500B

Signatura realitzada en data 25/10/2025 08:10:45+02:00

Identificador unívoc: 176241863386888
Identificador unívoc de l'origen: 15996433
Estat d'elaboració: Còpia electrònica autèntica
Naturalesa del document origen: Original



En cas de danys i perjudicis causats per l'Ajuntament de Girona, la tramitació de la reclamació s'efectuarà d'acord amb el previst per les reclamacions de responsabilitat patrimonial regulades a la Llei 39/2015.

SETÈ.- Mecanismes de seguiment, vigilància i control

Es crearà una comissió de seguiment per tal de realitzar el seguiment, vigilància i control de l'execució i desenvolupament del conveni. Li correspondrà també la resolució dels problemes que es puguin produir en la interpretació i compliment que es puguin plantejar en l'execució del mateix.

Finalitzat el conveni, li correspondrà a la comissió de seguiment proposar la corresponent liquidació d'acord amb el previst a l'article 52 de la Llei 40/2015.

La comissió de seguiment estarà formada per dos persones en representació de l'Ajuntament de Girona i per dos persones en representació de l'Editorial Efadós.

Per part de l'Ajuntament de Girona es designa el cap del Servei de Gestió Documental, Arxius i Publicacions i el cap de la secció de Documentació Fotogràfica i Audiovisual.

Per part de l'Editorial Efadós es designa el senyor Jaume Campderrós, administrador i gerent de l'Editorial i Isabel Grabulosa, de coordinació editorial.

La comissió de seguiment es reunirà amb una periodicitat anual. De cada reunió s'estendrà una acta sobre el compliment del conveni i les decisions que en el seu cas es prenguin.

VUITÈ.- Modificació del conveni

La modificació del conveni requerirà l'acord unànim de les parts signants, amb la tramitació de la corresponent addenda.

NOVÈ.- Durada del conveni

El conveni tindrà una durada de 4 anys des de la signatura del conveni.

Dos mesos abans de la finalització del conveni, previ acord unànim de les parts, es podrà acordar una pròrroga pel període necessari en el cas que encara quedin exemplars en estoc, amb un màxim de 4 anys.

DESE.- Extinció del conveni

Seràn causes d'extinció del conveni:

1. Per compliment de l'objecte del conveni.
2. Pel transcurs del termini de vigència sense haver-se acordat la pròrroga.
3. Per acord unànim de tots els signants.
4. L'incompliment de les obligacions i compromisos assumits per alguna de les parts previ requeriment d'acord amb la clàusula sisena del conveni.
5. Per decisió judicial declaratòria de nul·litat del conveni.
6. Per qualsevol altra causa prevista en les lleis.

Original signat per:

JAUME CAMPDERRÓS FIGUERAS

EDITORIAL EFADOS SL - CIF B61001293

Signatura realitzada en data 22/10/2025 10:20:00+02:00

Jose Ignacio Araujo Gomez

Ajuntament de Girona - CIF P1708500B

Signatura realitzada en data 24/10/2025 14:30:32+02:00

Lluç Salellas Vilar

Ajuntament de Girona - CIF P1708500B

Signatura realitzada en data 25/10/2025 08:10:45+02:00

Identificador unívoc: 176241863386888
Identificador unívoc de l'origen: 15996433
Estat d'elaboració: Còpia electrònica autèntica
Naturalesa del document origen: Original



L'Ajuntament podrà resoldre el present conveni, de forma unilateral, sempre que l'actuació de l'Editorial Efadós, SL, produeixi o generi perjudici o greu dany pels interessos municipals, sens perjudici de l'exigència de responsabilitat que s'hagi pogut produir o derivar.

ONZÈ.- Naturalesa del conveni

El present conveni de col·laboració té caràcter administratiu i s'emmarca jurídicament en l'article 6 de la Llei 9/2017, de 08 de novembre, de contractes del sector públic, estant, per tant, exclosa de la seva aplicació directa, si bé s'aplicaran els principis de la LCSP per a resoldre dubtes i llacunes que puguin sorgir durant la seva vigència d'acord amb el previst a l'article 4 de la LCSP.

Atès que de conformitat amb l'article 47 de la Llei 40/2015, d'1 d'octubre, de règim jurídic del sector públic, el present conveni té naturalesa administrativa, per a la resolució de les qüestions litigioses que es puguin produir en la interpretació, modificació, resolució i efectes, que no s'hagin pogut resoldre per la comissió de seguiment, un cop esgotada la via administrativa, seran resoltes per la jurisdicció contenciosa-administrativa.

DOTZÈ.- Protecció de dades

Les Parts es comprometen a tractar les dades de caràcter personal que li siguin cedides en el marc del present conveni d'acord amb el Reglament (UE) núm. 2016/679 del Parlament Europeu i del Consell, de 27 d'abril de 2016, relatiu a la protecció de les persones físiques pel que fa al tractament de dades personals i a la lliure circulació d'aquestes dades i pel qual es deroga la Directiva 95/46 / CE i la Llei orgànica, 3/2018, de 5 de desembre, de protecció de dades personals i garantia dels drets digitals.

Perquè així consti, s'estén el present document i, en prova de conformitat, el signen les parts indicades.

Signatura

L'alcalde de l'Ajuntament de Girona,
Lluc Salellas i Vilar.

Editorial Efadós, SL,
Jaume Campderrós Figueras.

El secretari general,
José Ignacio Araujo Gómez.

Original signat per:

JAUME CAMPDERRÓS FIGUERAS
EDITORIAL EFADOS SL - CIF B61001293
Signatura realitzada en data 22/10/2025 10:20:00+02:00

Jose Ignacio Araujo Gomez
Ajuntament de Girona - CIF P1708500B
Signatura realitzada en data 24/10/2025 14:30:32+02:00

Lluc Salellas Vilar
Ajuntament de Girona - CIF P1708500B
Signatura realitzada en data 25/10/2025 08:10:45+02:00

Identificador unívoc: 176241863386888
Identificador unívoc de l'origen: 15996433
Estat d'elaboració: Còpia electrònica autèntica
Naturalesa del document origen: Original